

SIEMENS



## Mikrovalna pećnica

BF634LG.1, BF634RG.1

















[siemens-home.bsh-group.com/welcome](https://siemens-home.bsh-group.com/welcome)

hr Upute za uporabu

Register  
your  
product  
online



# Kazalo

	<b>Predvidjena uporaba</b> .....	<b>4</b>		<b>Što učiniti kod smetnji?</b> .....	<b>16</b>
	<b>Važne sigurnosne napomene</b> .....	<b>4</b>		<b>Služba održavanja</b> .....	<b>17</b>
	Općenito .....	4		Proizvodni broj (E-br.) i tvornički broj (FD-br.) .....	17
	Mikrovalna pećnica .....	5		Tehnički podatci .....	17
	<b>Uzroci oštećenja</b> .....	<b>6</b>		<b>Testirano za vas u našem studiju za kuhanje</b> .	<b>18</b>
	<b>Zaštita okoliša</b> .....	<b>6</b>		Odmrzavanje .....	18
	Ekološki prihvatljivo zbrinjavanje .....	6		Odmrzavanje i zagrijavanje ili kuhanje duboko smrznutih jela .....	19
	<b>Upoznavanje Vašeg uređaja</b> .....	<b>7</b>		Zagrijavanje .....	19
	Upravljačka ploča .....	7		Kuhanje .....	20
	Upravljački elementi .....	7		Savjeti za mikrovalnu pećnicu .....	20
	Zaslon .....	7		<b>Probna jela</b> .....	<b>21</b>
	Izbornik načina rada .....	8		Kuhanje u mikrovalnoj pećnici solo .....	21
	Ostale informacije .....	8		Odmrzavanje u mikrovalnoj pećnici solo .....	21
	Funkcije pećnice .....	8			
	<b>Prije prvog korištenja</b> .....	<b>9</b>			
	Prvo stavljanje u rad .....	9			
	<b>Mengoperasikan mesin</b> .....	<b>9</b>			
	Uključivanje i isključivanje uređaja .....	9			
	Rad uređaja .....	9			
	Namještanje načina rada .....	10			
	<b>Mikrovalni uređaj</b> .....	<b>10</b>			
	Posuđe .....	10			
	Stupnjevi snage mikrovalova .....	10			
	Namještanje mikrovalne pećnice .....	11			
	<b>Alarm</b> .....	<b>12</b>			
	Namještanje alarma .....	12			
	<b>Programi</b> .....	<b>12</b>			
	Namještanje programa .....	12			
	Napomene za programe .....	13			
	Vrijeme mirovanja .....	13			
	Tablica programa .....	13			
	<b>Osnovne postavke</b> .....	<b>14</b>			
	Promjena postavki .....	14			
	Popis postavki .....	14			
	Nestanak struje .....	14			
	Promjena vremena na satu .....	14			
	<b>Čišćenje</b> .....	<b>15</b>			
	Sredstva za čišćenje .....	15			

---

Dodatne informacije o proizvodima, priboru, rezervnim dijelovima i servisima ćete pronaći na internet stranicama: [www.siemens-home.bsh-group.com](http://www.siemens-home.bsh-group.com) i u internet trgovini: [www.siemens-home.bsh-group.com/eshops](http://www.siemens-home.bsh-group.com/eshops)



## Predvidjena uporaba

Pročitajte pažljivo ovu uputu. Samo tada ćete moći sigurno i pravilno rukovati Vašim uređajem. Čuvajte upute za upotrebu i ugradnju za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika uređaja.

Ovaj uređaj je namijenjen samo za ugradnju. Poštujte specijalne upute za montažu.

Provjerite uređaj kada ste ga raspakirali. Ne priključujte ga ako je došlo do oštećenja prilikom transporta.

Samo službeno ovlaštena tehnička osoba smije priključiti uređaje bez utikača. Kod nastanka štete uslijed neispravnog priključka, nemate pravo na jamstvo.

Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu uporabu. Koristite uređaj samo za pripremanje hrane i pića. Tijekom uporabe budite u blizini uređaja. Koristite uređaj samo u zatvorenom prostoru.

Ovaj uređaj predviđen je za korištenje do visine od maksimalno 4000 metara iznad morske razine.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina nadalje i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe s nedovoljnim iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako ih je osoba uputila glede sigurnog korištenja uređaja i ako su razumjeli opasnosti koje iz toga proizlaze.

Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj ukoliko nemaju 15 godina i više i ako su pod nadzorom.

Djecu mlađu od 8 godina držite na sigurnoj udaljenosti od uređaja i priključka.

Pribor uvijek pravilno gurnite u pećnicu.

## Važne sigurnosne napomene

### Općenito

#### **Upozorenje – Opasnost od požara!**

Zapaljivi predmeti ostavljeni u komori za pečenje bi se mogli zapaliti. Nikada ne čuvajte zapaljive predmete u komori za pečenje. Nikada ne otvarajte vrata uređaja, kada iz uređaja izlazi dim. Isključite uređaj i izvucite mrežni utikač ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.

#### **Upozorenje – Opasnost od opekline!**

- Pribor ili posuđe postaje jako vruće. Vrući pribor ili posuđe uvijek vadite iz komore za pečenje s krpom ili rukavicom.
- Alkoholne pare bi se mogle zapaliti u komori za pečenje. Nikada ne pripremajte jela s velikim količinama visokopostotnih alkoholnih pića. Koristite samo male količine visokopostotnih pića. Oprezno otvorite vrata uređaja.

#### **Upozorenje – Opasnost od opekline!**

- Dostupni dijelovi postaju tijekom rada vrući. Nikada ne dodirujte vruće dijelove. Djecu držite podalje od pećnice.
- Kod otvaranja vrata uređaja može izlaziti vruća para. Oprezno otvorite vrata uređaja. Djecu držite podalje od pećnice.
- Zbog vode u vrućoj komori za pečenje može nastati vruća para. Vodu nikada ne lijevajte u vruću pećnicu.

#### **Upozorenje – Opasnost od ozljeda!**

- Izgrebano staklo na staklu vrata se može raspuknuti. Ne koristite strugač za staklo, oštra ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- Šarke na vratima uređaja pomiču se prilikom otvaranja i zatvaranja vrata i mogu se zaglaviti. Ne posežite rukom u područje šarki.

#### **Upozorenje – Opasnost od električnog udara!**

- Nestručni popravci su opasni. Popravke i zamjenu neispravnih spojnih kabela smije izvršavati samo osoblje tehničkog servisa s propisnom obukom. Ako je uređaj u kvaru, iskopčajte ga iz utičnice ili izvadite osigurač iz kutije s osiguračima. Nazovite tehnički servis.



- Izolacija kabela električnih uređaja može se rastopiti u dodiru s vrućim dijelovima uređaja. Nemojte nikada dovesti u dodir priključni kabel električnih uređaja s vrućim dijelovima uređaja.
- Prodor vlage može izazvati strujni udar. Ne smiju se koristiti visokotlačni uređaji za čišćenje ili uređaji za čišćenje parom.
- Neispravni uređaj može uzrokovati strujni udar. Nikada ne uključujte neispravni uređaj. Izvucite mrežni utikač ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima. Nazovite servis.

### **⚠ Upozorenje – Opasnost zbog magnetizma!**

Na upravljačkoj ploči ili upravljačkim elementima umetnuti su trajni magneti. Oni mogu utjecati na elektronske implantate, npr. pacemakere ili inzulinske pumpe. Kao osoba s ugrađenim elektronskim implantatima pridržavajte se najmanjeg razmaka od 10 cm od upravljačke ploče.

### **Mikrovalna pećnica**

#### **⚠ Upozorenje – Opasnost od požara!**

- Nenamjenska uporaba uređaja je opasna i može uzrokovati oštećenja. Nije dopušteno sušenje jela ili odjeće, zagrijavanje papuča, jastuka od zrnja ili žitarica, spužvi, vlažnih krpa za čišćenje i sličnog. Zagrijane papuče, jastuci od zrnja ili žitarica bi se i nakon nekoliko sati još uvijek mogli zapaliti. Uređaj koristite samo za pripremu jela i napitaka.
- Živežne namirnice mogu se zapaliti. Nikada ne zagrijavajte hranu koja se nalazi u ambalaži s toplinskom izolacijom. Nikada ne zagrijavajte živežne namirnice u ambalaži od plastike, papira ili drugih gorivih materijala bez nadzora. Nikada nemojte namjestiti preveliku snagu mikrovalnog uređaja ili predugo vrijeme. Pridržavajte se podataka navedenih u uputama za uporabu uređaja. Nikada ne sušite namirnice mikrovalnim uređajem. Nikada ne odmrzavajte ili zagrijavajte s prevelikom snagom ili predugo vrijeme namirnice koje sadrže malo vode, npr. kruh.
- Ulje se može zapaliti. Nikada ne zagrijavajte samo ulje u mikrovalnoj pećnici.

#### **⚠ Upozorenje – Opasnost od eksplozije!**

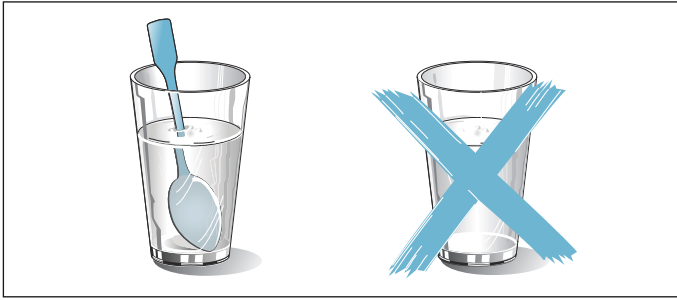
Tekućine ili druge živežne namirnice u čvrsto zatvorenim posudama mogu eksplodirati. Nikada ne zagrijavajte pića ili druge živežne namirnice u čvrsto zatvorenim posudama.

#### **⚠ Upozorenje – Opasnost od opekline!**

- Namirnice s korom ili kožicom mogu i nakon završetka rada mikrovalnog uređaja raspuknuti kao eksplozija. Nikad ne kuhajte jaja u ljusci. Nikad ne zagrijavajte tvrdo kuhana jaja. Isto vrijedi za ljuskare i rakove. Kod jaja na oko ili meko kuhanih jaja morate prvo probosti žumanjak. Kod namirnica s tvrdom korom ili kožicom, npr. B. jabuka, rajčica, krumpira ili hrenovki, kora može puknuti. Prije zagrijavanja probodite koru ili kožicu.
- Toplina u hrani za dojenčad ne raspodijeli se ravnomjerno u posudi. Nikad ne zagrijavajte hranu za dojenčad u zatvorenim posudama. Uvijek odstranite poklopac i sisalicu. Poslije zagrijavanja dobro promiješajte ili protresite. Prije nego što hranite dijete obavezno preispitajte temperaturu hrane.
- Zagrijana jela prenašaju toplinu na posude. Posude može biti vruće. Posude ili pribor izvadite iz uređaja uvijek koristeći kuhinjsku krpku.
- Ambalaža živežnih namirnica koja je nepropusna na zrak može puknuti. Pridržavajte se podataka navedenih na ambalaži. Izvadite jela uvijek služeći se kuhinjskom krpom.
- Dostupni dijelovi postaju vrući tijekom upotrebe. Nikada ne dirajte vruće dijelove. Djecu držite na sigurnoj udaljenosti.
- Nenamjenska uporaba uređaja je opasna. Nije dopušteno sušenje hrane ili odjeće, zagrijavanje papuča, jastuka od zrnja ili žitarica, spužvi, vlažnih krpa za čišćenje i sličnog. Na primjer zagrijane papuče, jastuci od zrnja ili žitarica, spužve, vlažne krpe za čišćenje i slično mogu prouzročiti opekline.

#### **⚠ Upozorenje – Opasnost od opekline!**

- Kod zagrijavanja tekućina može doći do odgođenog naglog kipljenja. To znači da je dosegnuta temperatura vrelišta bez nastajanja tipičnih mjehurića u tekućini. Već kod najmanjeg potresanja posude, vrela tekućina može naglo prekipjeti i prskati. Kod zagrijavanja tekućina uvijek dodajte žlicu u posudu. Tako izbjegavate odgođeno kipljenje.



### ⚠ Upozorenje – Opasnost od ozljede!

- Neprikladno posuđe može puknuti. U porculanskom i keramičkom posuđu mogu postojati male rupe u dršcima i poklopcima. Iza tih se rupica nalazi šupljina. Vлага koja se uvukla u šupljinu može prouzrokovati pucanje posuđa. Nikada nemojte koristiti posuđe koje je neprikladno za mikrovalne uređaje.
- Metalno posuđe i metalne posude mogu dovesti do stvaranja iskri kod rada samo s mikrovalovima. Uređaj se može oštetiti. Nikada ne koristite metalne posude kod rada samo s mikrovalovima.

### ⚠ Upozorenje – Opasnost od električnog udara!

Uređaj koristi visoki napon. Nikada ne otvarajte kućište uređaja.

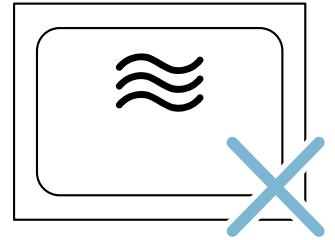
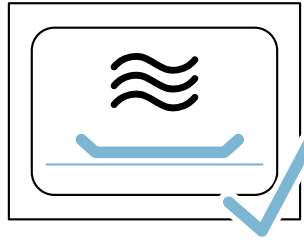
### ⚠ Upozorenje – Opasnost od teških oštećenja zdravlja!

- U slučaju nedovoljnog čišćenja može se oštetiti površina uređaja. Može izlaziti energija mikrovalova. Redovito očistite uređaj i odmah uklonite ostatke živežnih namirnica. Pećnicu, brtvu na vratima, vrata i graničnik vrata uvijek držite čistima. → "Čišćenje" na strani 15
- Energija mikrovalova može istupati iz uređaja zbog oštećenih vrata pećnice ili brtve vrata. Nikada ne koristite uređaj ako su vrata pećnice ili brtva vrata oštećeni. Pozovite servisnu službu.
- Kod uređaja bez poklopca kućišta istupa energija mikrovalova. Nikada ne skidajte poklopac kućišta. Kod popravaka i radova servisiranja pozovite servisnu službu.

## 🔧 Uzroci oštećenja

### Oprez!

- Stvaranje iskri: metal, primjerice žlica u čaši, mora biti udaljen najmanje 2 cm od stijenki pećnice i unutarnje strane vrata. Iskre mogu uništiti unutrašnje staklo vrata.
- Aluminijske zdjelice: Ne koristite aluminijske zdjelice u uređaju. Uređaj se može oštetiti stvaranjem iskri.
- Rad mikrovalne pećnice bez jela: Rad uređaja bez jela u pećnici dovodi do preopterećenja. Nikada ne pokrećite mikrovalni uređaj bez jela u pećnici. Jedina iznimka je kratki ispit posuđa. → "Mikrovalni uređaj" na strani 10



- Vлага u pećnici: Vлага može nakon dužeg vremena u pećnici izazvati koroziju. Nakon korištenja obrišite pećnicu. U zatvorenoj pećnici nemojte dugo čuvati vlažne namirnice. U pećnici nemojte čuvati hranu.
- Jako zaprljana brtva: Ako je brtva jako zaprljana, vrata uređaja se ne mogu više dobro zatvoriti za vrijeme rada uređaja. Pročelja susjednih elemenata bi se mogla oštetiti. Pobrinite se da brtva bude uvijek čista. → "Čišćenje" na strani 15
- Kokice u mikrovalnoj pećnici: Nikada nemojte namjestiti previsoku snagu mikrovalova. Koristite najviše 600 W. Vrećicu s kobicama uvijek stavite na stakleni tanjur. Staklo vrata se može raspuknuti zbog preopterećenja.

## 🌿 Zaštita okoliša

### Ekološki prihvatljivo zbrinjavanje

Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način.



Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj Uniji.

## Upoznavanje Vašeg uređaja

U ovom poglavlju ćemo Vam objasniti indikatore i upravljačke elemente. Osim toga upoznat ćete različite funkcije Vašeg uređaja.

**Napomena:** Ovisno o tipu uređaja moguća su odstupanja u bojama i pojedinostima.



- 1 Tipke**  
Tipke s lijeve i desne strane okretnog birača mogu se upustiti pod površinu. Pritisnite tipku za pokretanje.
- 2 Okretni birač**  
Okretni birač možete okretati udesno ili ulijevo.
- 3 Zaslone**  
Na zaslonu možete vidjeti trenutne namještene vrijednosti, mogućnosti odabira ili također napomene.
- 4 Polja osjetljiva na dodir**  
Ispod polja osjetljivih na dodir se s lijeve < i desne strane > zaslona nalaze senzori. Dodirnite odgovarajuću strelicu za odabir funkcije.

### Upravljački elementi

Pojedini upravljački elementi su usklađeni s različitim funkcijama Vašeg uređaja. Na ovaj način možete jednostavno i izravno namjestiti Vaš uređaj.

#### Tipke i polja osjetljiva na dodir

Ovdje ćete vidjeti ukratko objašnjeno značenje različitih tipki i polja osjetljivih na dodir.

Tipke		Značenje
on/off		Uključivanje i isključivanje uređaja
menu	Izbornik	Otvaranje načina rada u izborniku
i	Informacija	Prikaz napomena
🕒	Vremenska funkcija	Namještanje alarma

### Upravljačka ploča

Iznad upravljačke ploče namjestite pomoću tipki, polja osjetljivih na dodir i okretnog birača različite funkcije Vašeg uređaja. Na zaslonu se prikazuju trenutne postavke.

Pregled prikazuje upravljačku ploču kada je uređaj uključen s odabranim načinom rada.

open	Automatsko otvaranje vrata	Otvaranje vrata uređaja
start/stop		Početak ili zaustavljanje rada
<b>Polja osjetljiva na dodir</b>		
<	Polje lijevo od zaslona	Navigacija ulijevo
>	Polje desno od zaslona	Navigacija udesno

#### Okretni birač

Pomoću okretnog birača mijenjate načine rada i namještene vrijednosti koje se prikazuju na zaslonu.

Kod većine lista za odabir, primjerice programa, nakon zadnje točke ponovno se vraća na prvu točku.

Kod nekih lista za odabir, primjerice trajanja morate ponovno okrenuti okretni birač kada je dosegnuta najniža ili najviša vrijednost.

#### Zaslone

Zaslone je tako strukturiran da podatke možete jednostavno očitati.

Vrijednost koju upravo možete podesiti je fokusirana. Prikazuje se bijelim slovima dok je pozadina tamna.

#### Statusni redak

Statusni redak se nalazi u gornjem dijelu zaslona. Tamo se prikazuju vrijeme na satu, vrijeme alarma i trajanje programa.

## Linija napretka

Pomoću linije napretka vidite kako npr. trajanje istječe. Ravna linija ispod namještenih vrijednosti popunjava se s lijeve na desnu stranu kako rad uređaja u tijeku napreduje.


## Izbornik načina rada

Izbornik je podijeljen u različite načine rada. Na ovaj način možete brzo doći do željene funkcije.


Ovisno o tipu uređaja postoje različiti načini rada.

Način rada	Korištenje
Mikrovalna pećnica	Odabir snage mikrovalova
Programi	Programska automatika Sasvim jednostavno pripremanje odabranih jela
Postavke → "Osnovne postavke" na strani 14	Polazne postavke Vašeg uređaja možete prilagoditi Vašim navikama.

## Ostale informacije

U većini slučajeva uređaj Vam nudi napomene i ostale informacije o upravo izvršenoj radnji. Pritisnite tipku . Napomena se prikazuje nekoliko sekundi. U slučaju duljih napomena listajte pomoću okretnog birača do kraja.

Neke napomene se pojavljuju automatski primjerice za potvrdu, kao zahtjev ili upozorenje.

Napomenu možete ukloniti ponovnim pritiskom na tipku .

## Funkcije pećnice

Funkcije u pećnici olakšavaju rad Vašeg uređaja. Na ovaj način je primjerice pećnica u cijelosti osvijetljena, a rashladni ventilator štiti uređaj od pregrijavanja.

### Automatsko otvaranje vrata

Vrata uređaja se naglo otvaraju kada pokrenete automatsko otvaranje vrata. Vrata uređaja možete otvoriti rukom do kraja.

U slučaju nestanka struje automatsko otvaranje vrata ne funkcionira. Vrata možete otvoriti rukom.

### Napomene

- Ako vrata uređaja otvorite za vrijeme rada uređaja, rad se zaustavlja.
- Ako vrata uređaja zatvorite, rad uređaja se ne nastavlja automatski. Morate rukom pokrenuti rad uređaja.
- Ako je uređaj duže isključen, vrata uređaja se otvaraju s vremenskom odgodom.

## Svjetlo u pećnici

Kada otvorite vrata uređaja, svjetlo u pećnici se uključuje. Ako vrata ostanu otvorena dulje od otprilike 5 minuta, svjetlo u pećnici se ponovno isključuje. Pokretanjem automatskog otvaranja vrata svjetlo u pećnici se ponovno uključuje.

Kod svih načina rada se svjetlo u pećnici uključuje čim pokrenete rad uređaja. Kada je rad uređaja završen, svjetlo u pećnici se isključuje.

## Rashladni ventilator

Rashladni ventilator uključuje se po potrebi. Topli zrak izlazi iznad vrata pećnice.

Rashladni ventilator radi još neko vrijeme nakon kraja rada.

### Oprez!

Ne prekrivajte ventilacijske otvore. Uređaj će se u suprotnom pregrijati.

### Napomene

- Pri radu s mikrovalovima uređaj ostaje hladan. Rashladni ventilator svejedno se uključuje. Može nastaviti s radom i kada je rad s mikrovalovima već završen.
- Na prozoru vrata, unutarnjim stijenkama i dnu pećnice može se kondenzirati voda. To je normalno i ne utječe na funkciju mikrovalova. Nakon kuhanja obrišite kondenziranu vodu.



## Prije prvog korištenja

Prije korištenja Vašeg novog uređaja trebate podesiti neke postavke.

### Prvo stavljanje u rad

Nakon priključivanja na struju ili nestanka struje na zaslonu se pojavljuju postavke za prvo stavljanje u rad. To može potrajati nekoliko sekundi dok se ne pojavi zahtjev.

**Napomena:** Ove postavke možete ponovno promijeniti u polaznim postavkama u svakom trenutku.

### Namještanje jezika

1. Okretnim biračem namjestite željeni jezik.
2. Dodirnite strelicu >. Pojavljuje se sljedeća postavka.

### Namještanje vremena na satu

1. Okretnim biračem namjestite trenutačno vrijeme na satu.
2. Dodirnite strelicu >

### Namještanje datuma

1. Okretnim biračem namjestite trenutni dan.
2. Za potvrdu dodirnite strelicu >.
3. Okretnim biračem namjestite trenutni mjesec.
4. Za potvrdu dodirnite strelicu >.
5. Okretnim biračem namjestite trenutnu godinu.
6. Za potvrdu dodirnite strelicu >. Na zaslonu se pojavljuje napomena da je prvo stavljanje u rad dovršeno.

## Mengoperasikan mesin

Već ste upoznali upravljačke elemente i njihov način rada. Sada ćemo Vam objasniti kako ćete namjestiti Vaš uređaj. Saznat ćete što se događa prilikom uključivanja i isključivanja uređaja te kako ćete namjestiti načine rada.

### Uključivanje i isključivanje uređaja

Prije nego nešto namjestite na Vašem uređaju trebate ga uključiti.

**Napomena:** Alarm možete namjestiti i kada je uređaj isključen. Neke indikatore i napomene možete vidjeti na zaslonu i kada je uređaj isključen.

Kada ne koristite Vaš uređaj, isključite ga. Kada duže vremena ništa nije namješteno, uređaj se isključuje automatski.

### Uključivanje uređaja

Pritiskom na tipku on/off uključujete uređaj. on/off iznad tipke svijetlo plavo.

Na zaslonu se pojavljuje logotip proizvođača Siemens, a potom najveća snaga mikrovalova.

Uređaj je spreman za rad.

Način na koji ćete namjestiti načine rada možete pročitati u pojedinim poglavljima.

### Isključivanje uređaja

Pritiskom na tipku on/off isključujete uređaj. Svjetlo iznad tipke se ugasi.

Funkcija koja eventualno radi, se prekida.

Na zaslonu se pojavljuje vrijeme na satu i datum.

**Napomena:** Treba li se ili ne prikazati vrijeme na satu i datum kod isključenog uređaja, možete odrediti u polaznim postavkama.

### Rad uređaja

Neki koraci su isti kod rada uređaja u svim načinima rada. U nastavku ćete upoznati osnovne korake.

### Početak rada

Svaki način rada morate pokrenuti pritiskom na tipku start/stop.

Nakon početka rada na zaslonu se prikazuju Vaše postavke. Pomoću linije napretka vidite kako npr. trajanje istječe.

**Napomena:** Ako se rad uređaja zaustavi otvaranjem vrata uređaja, nakon zatvaranja vrata uređaja rad se treba ponovno pokrenuti pritiskom na tipku start/stop.

## Zaustavljanje rada

Pritiskom na tipku start/stop možete zaustaviti i ponovno pokrenuti rad uređaja.

Za brisanje svih postavki pritisnite tipku on/off.

## Napomene

- Otvaranjem vrata uređaja rad se također zaustavlja.
- Nakon zaustavljanja ili prekida rada uređaja ventilator može nastaviti s radom.

## Namještanje načina rada

Nakon uključivanja uređaja pojavljuje se namješteni predloženi način rada. Možete odmah pokrenuti ovu postavku.

Ako želite namjestiti neki drugi način rada, točne upute pronaći ćete u odgovarajućim poglavljima.

Načelno vrijedi:

1. Pritisnite tipku menu.  
Otvora se izbornik načina rada.
2. Okretnim biračem odaberite željeni način rada.  
Ovisno o načinu rada su Vam na raspolaganju različite mogućnosti odabira.
3. Strelicom > dolazite do odabranog načina rada.
4. Okretnim biračem promijenite odabir.  
Ovisno o odabiru promijenite ostale postavke.
5. Pokrenite pritiskom na tipku start/stop.  
Na zaslonu se pojavljuje istek vremena. Možete vidjeti postavke i liniju napretka.

**Napomena:** Ako želite napustiti trenutnu postavku, pomoću tipke menu ponovno dolazite na razinu načina rada.

## Mikrovalni uređaj

Pomoću mikrovalne pećnice možete brzo kuhati, zagrijati ili odmznuti jela.

Za optimalno korištenje mikrovalne pećnice pridržavajte se napomena o posuđu i ravnajte se prema podacima u tablicama na kraju uputa za uporabu. → "Testirano za vas u našem studiju za kuhanje" na strani 18

## Posuđe

Nije svaka vrsta posuđa prikladna za mikrovalni uređaj. Kako biste zagrijali Vaša jela, a da se ne ošteti uređaj, koristite samo posuđe prikladno za mikrovalni uređaj.

### Prikladno posuđe

Prikladno je posuđe postojano na vrućinu od stakla, staklokeramike, porculana, keramike ili plastike otporne na toplinu. Ovi materijali propuštaju mikrovalove.

Možete koristiti i posuđe u kojem poslužujete. Tako ćete uštedjeti premještanje jela u drugo posuđe. Koristite posuđe sa zlatnim ili srebrnim ukrasom samo ako proizvođač jamči da je prikladno za mikrovalne uređaje.

### Neprikladno posuđe

Metalno je posuđe neprikladno. Metal ne propušta mikrovalove. U zatvorenim metalnim posudama jela ostaju hladna.

### Oprez!

Stvaranje iskri: metal, primjerice žlica u čaši, mora biti udaljen najmanje 2 cm od stijenki pećnice i unutarnje strane vrata. Iskre mogu uništiti unutrašnje staklo vrata.

### Ispit posuđa

Nikad ne uključujte mikrovalni uređaj bez jela. Jedina iznimka je kratki ispit posuđa.

Ako niste sigurni je li Vaše posuđe primjereno za mikrovalnu pećnicu, napravite slijedeći ispit.

1. Stavite prazno posuđe 1/2 do 1 minutu pri najvećoj snazi u mikrovalnu pećnicu.
2. Povremeno provjerite temperaturu posuđa.  
Posuđe treba biti hladno ili malo toplo.

Bude li vruće ili nastanu iskre, posuđe je neprikladno. Prekinite ispit.

### Upozorenje – Opasnost od opekline!

Dostupni dijelovi postaju vrući tijekom upotrebe. Nikada ne dirajte vruće dijelove. Djecu držite na sigurnoj udaljenosti.

## Stupnjevi snage mikrovalova

Slijedeća snagamikrovalova Vam je na raspolaganju.

Snaga mikrovalova izražena je u stupnjevima, a oni ne odgovaraju uvijek točnom broju vata kojeg uređaj koristi.

Stupanj	Jela	maksimalno trajanje
90 W	za odmrzavanje osjetljivih jela	1 sat 30 min
180 W	za odmrzavanje i daljnje kuhanje	1 sat 30 min
360 W	za kuhanje mesa i za zagrijavanje osjetljivih jela	1 sat 30 min
600 W	za zagrijavanje i kuhanje jela	1 sat 30 min
900 W	za zagrijavanje tekućina	30 min

Predložene vrijednosti:

Za svaku snagu mikrovalova uređaj predlaže trajanje. Možete ga preuzeti ili promijeniti u odgovarajućem području.

Maksimalna postavka predviđena je za zagrijavanje tekućina. Za zaštitu uređaja se nakon nekog vremena smanjuje maksimalna snaga mikrovalova. Puna snaga je ponovno raspoloživa nakon vremena hlađenja.

## Namještanje mikrovalne pećnice

Primjer: snaga mikrovalova 600 W, trajanje 5 minuta.

1. Pritisnite tipku on/off.  
Uređaj je spreman za rad. Na zaslonu se prikazuje kao predložena vrijednost maksimalna snaga mikrovalova i trajanje, a iste možete uvijek promijeniti.
2. Okretnim biračem odaberite željenu snagu mikrovalova.



Na zaslonu se prikazuje snaga mikrovalova i predloženo trajanje.

3. Dodirnite strelicu >.  
Možete namjestiti trajanje.
4. Okretnim biračem namjestite željeno trajanje.



5. Pokrenite pritiskom na tipku start/stop.



Uređaj počinje s radom. Na zaslonu se vidi odbrojavanje trajanja.

### Napomene

- Ako uređaj uključite, na zaslonu se kao prijedlog uvijek prikazuje najviša snagamikrovalova.
- Ako povremeno otvorite vrata uređaja, ventilator može nastaviti s radom.

### Isteklo je trajanje

Javlja se signal.

Rad pećnice je završen.

Prijevremeno poništavanje signala:

Dodirnite tipku ☹.

**Napomena:** Nakon dodira tipke ☹ pojavljuje se funkcija alarma koja se nakon kratkog vremena automatski zatamni. Još jednom dodirnite tipku ☹ i funkcija alarma se odmah zatamni.

Pritiskom na tipku on/off isključite uređaj.

### Promjena trajanja

To je moguće u svakom trenutku.

Okretnim biračem promijenite trajanje.

Nastavlja se rad uređaja.

### Promjena snage mikrovalova

To je moguće u svakom trenutku.

Promijenite strelicom < za snagu mikrovalova.

Okretnim biračem namjestite željenu snagu mikrovalova.

Trajanje ostaje nepromijenjeno.

Nastavlja se rad uređaja.


**Napomena:** Ukoliko namješteno trajanje prekorači maksimalno trajanje snage mikrovalova 900W, ono se automatski smanjuje. Ne nastavlja se rad uređaja. Rad uređaja pokrenite pritiskom na tipku start/stop

## Alarm

Alarm možete rabiti kao kuhinjski alarm. Alarmni sat radi paralelno s ostalim postavkama. Možete ga namjestiti u svakom trenutku i kada je uređaj isključen. Ima svoj signal tako da možete čuti je li isteklo vrijeme na alarmom satu ili namješteno trajanje.

### Namještanje alarma

Možete namjestiti najviše 24 sata. Što je vrijednost veća, to su dulji vremenski koraci.


1. Pritisnite tipku . Prikazuje se alarmni sat.
2. Okretnim biračem namjestite vrijeme alarma.




3. Pokrenite pritiskom na tipku .

**Napomena:** Nakon nekoliko sekundi alarmni sat se pokreće automatski.


Vidi se odbrojavanje vremena alarma. Nakon kratkog vremena indikator se vraća. Prikazuje se simbol alarma i vrijeme koje istječe u statusnom retku.

Kada je isteklo vrijeme alarma, oglasi se signal. Pritiskom na tipku  možete prijevremeno ponošiti signal.

### Napomene

- Alarmni sat ostaje na zaslonu kada je uređaj isključen.
- Ako je neki način rada u tijeku, za odabir alarmnog sata dodirnite tipku . Vrijeme alarma se prikazuje neko vrijeme i možete ga promijeniti.

### Promjena vremena alarma

Za promjenu vremena alarma dodirnite tipku . Vrijeme alarma se prikazuje i možete ga promijeniti pomoću okretnog birača.

### Prekid alarma

Ako želite prekinuti alarm, ponovno vratite vrijeme alarma. Nakon što je promjena pohranjena, simbol više ne svijetli.

## Programi

Pomoću programa možete sasvim jednostavno pripremati jela. Odaberite program i unesite težinu Vašeg jela. Optimalnu postavku preuzima program.

### Namještanje programa

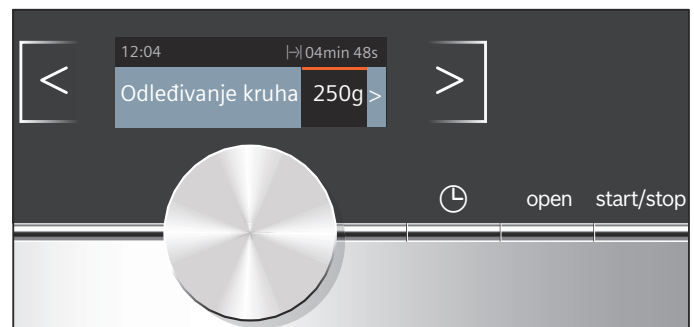
Primjer: Program "Odmrzavanje kruha", težina 250 g.

1. Pritisnite tipku on/off. Uređaj je spreman za rad.
2. Pritisnite tipku menu. Načini rada su zaslonjeni.
3. Okretnim biračem odaberite "Programi".
4. Dodirnite strelicu >. Na zaslonu se prikazuje prvi program.
5. Okretnim biračem namjestite željeni program.



Željeni program je odabran. Na zaslonu se pojavljuje predložena vrijednost za težinu.

6. Dodirnite strelicu >. Možete namjestiti težinu.
7. Okretnim biračem namjestite željenu težinu.



8. Dodirnite strelicu >. Prikazuje se napomena za pripremu.
9. Pokrenite pritiskom na tipku start/stop. Uređaj počinje s radom. Na zaslonu se vidi odbrojavanje trajanja.

### Napomene

- Programi izračunavaju trajanje.
- Kod nekih jela se tijekom pripreme pojavljuju napomene na zaslonu za okretanje ili miješanje. Slijedite napomene. Prilikom otvaranja vrata uređaja zaustavlja se rad pećnice. Nakon zatvaranja vrata uređaja rad se ponovno nastavlja. Ako jelo ne okrenete ili ne promiješate, program se i dalje normalno nastavlja do kraja.

## Napomene za programe

Namirnice stavite u hladnu pećnicu.

Namirnicu izvadite iz ambalaže i izvažite je. Ako ne možete unijeti točno težinu, zaokružite je naviše ili naniže.

Za programe uvijek koristite posuđe koje je prikladno za mikrovalnu pećnicu, npr. od stakla ili keramike. Pritom poštuju napomene za posuđe navedene u tablici s programima.

Tablicu s primjerenim namirnicama, rasponom težine i potrebnim posuđem ćete pronaći na kraju ovih uputa.

Podešavanje težina izvan raspona težine nije moguće.

Kod brojnih ćete jela nakon određenog vremena čuti signal. Okrenite namirnicu ili je promiješajte.

### Odmrzavanje:

- Namirnice zamrznite i skladištite u ravnom položaju i pakirane u manjim porcijama na temperaturi od -18 °C.
- Zamrznute namirnice stavite na plosnato posuđe, npr. stakleni ili porculanski tanjur.
- Nakon odmrzavanja ostavite namirnicu da se odmrzava još 15 do 90 minuta zbog izjednačavanja temperature.
- Kruh odmrznite samo u potrebnim količinama. Brzo se osuši.
- Pri odmrzavanju mesa ili peradi nastaje tekućina. Pri okretanju je uklonite i nipošto nemojte dalje rabiti niti dovesti u dodir s drugim namirnicama.
- Već odmrznuto mljeveno meso izvadite nakon okretanja.
- Perad u komadu najprije okrenite sa strane prsa, a rasjek peradi okrenite tako da koža bude okrenuta prema posuđu.

## Tablica programa

Program	Primjerene namirnice	Raspon težine u kg	Posuđe
<b>Odmrzavanje</b>			
Kruh*	Kruh, cijeli, okrugli ili duguljasti, kruh u kriškama, kolači od miješanog tijesta, kolači od dizanog tijesta, voćni kolač, kolač bez glazure, vrhnja ili želatine	0,20-1,50 kg	plitko, otvoreno posuđe dno pećnice
Meso*	Pečenje, tanki komadi mesa, mljeveno meso, piletina, kokoš, patka	0,20-2,00 kg	plitko, otvoreno posuđe dno pećnice
Riba*	cijela riba, riblji file, riblji kotlet	0,10-1,00 kg	plitko, otvoreno posuđe dno pećnice
<b>Kuhanje</b>			
Svježe povrće**	Cvjetača, brokula, mrkva, koraba, poriluk, paprika, tikvice	0,15-1,00 kg	zatvoreno posuđe dno pećnice
Zamrznuto povrće**	Cvjetača, brokula, mrkva, koraba, crveni kupus, špinat	0,15-1,00 kg	zatvoreno posuđe dno pećnice
Krumpir**	Oguljeni kuhani krumpir, krumpir kuhan u ljusci, komadi krumpira iste veličine	0,20-1,00 kg	zatvoreno posuđe dno pećnice
Riža**	Riža, riža duguljastog zrna	0,05-0,30 kg	visoko, zatvoreno posuđe dno pećnice

\*) Poštujte signal za okretanje

\*\*\*) Poštujte signal za miješanje

### Povrće:

- Svježe povrće: Narežite na komade jednake veličine. Dodajte jednu jušnu žlicu vode na 100 g povrća.
- Zamrznuto povrće: Primjereno je samo blanširano, ne prethodno kuhano povrće. Duboko smrznuto povrće s umakom od vrhnja nije primjereno. Dodajte 1 do 3 jušne žlice vode. Za špinat i crveni kupus nemojte dodavati vodu.

### Krumpir:

- Oguljeni kuhani krumpir: Narežite na komade jednake veličine. Na 100 g krumpira dodajte 2 jušne žlice vode i malo soli.
- Krumpir kuhan u ljusci: Koristite krumpire jednake veličine. Koricu dobro operite i probodite. Krumpir stavite u posudu bez vode dok je još vlažan.

### Riža:

- Nemojte rabiti integralnu rižu ili rižu za kuhanje u vrećici.
- Riži dodajte dvostruku do dvoipostruku količinu vode.

## Vrijeme mirovanja

Za neka jela je nakon završetka programa potrebno vrijeme mirovanja u pećnici.

Jelo	Vrijeme mirovanja
Povrće	oko 5 minuta
Krumpir	oko 5 minuta. Prije toga izlijte nastalu vodu
Riža	5 do 10 minuta



## Osnovne postavke

Kako biste optimalno i jednostavno upravljali Vašim uređajem, na raspolaganju su Vam različite postavke. Po potrebi možete promijeniti ove postavke.

### Promjena postavki

1. Pritisnite tipku on/off.
2. Pritisnite tipku menu.  
Otvora se izbornik načina rada.
3. Okretnim biračem odaberite "Postavke".
4. Dodirnite strelicu >.
5. Okretnim biračem promijenite vrijednosti.
6. Pomoću strelice > uvijek prelazite na slijedeće postavke te ih po potrebi mijenjate.
7. Za pohranjivanje pritisnite tipku menu.  
Na zaslону se pojavljuje odbaciti ili pohraniti.
8. Odaberite pomoću polja osjetljivih na dodir.

### Popis postavki

U popisu ćete naći sve polazne postavke i mogućnosti promjene. Ovisno o opremljenosti vašeg uređaja na zaslonu se prikazuju samo one postavke koje odgovaraju Vašem uređaju.

Možete promijeniti slijedeće postavke:

Postavka	Izbor
Jezik	Namještanje jezika
Vrijeme na satu	Namještanje trenutnog vremena na satu
Datum	Namještanje trenutnog datuma
Zvučni signal	Kratko trajanje Srednje trajanje* Dugo trajanje
Zvuk tipki	Uključeno Isključeno* (zvuk tipki ostaje kod on/off)
Svjetlost zaslona	Postavka iznad 5 stupnjeva Stupanj 3*
Indikator vremena	Digitalni + datum* Digitalni Isklj
Noćno zatamnjene	Isključeno* Uključeno (zaslon je zatamnjen u vremenu između 22:00 i 6:00 sati)
Demonstracijski način rada	Isključeno* Uključeno (prikazuje se samo prve 3 minute nakon resetiranja ili prvog stavljanja u rad)
Tvorničke postavke	Resetiranje Nemojte resetirati*
* Tvornička postavka (tvorničke postavke mogu odstupati ovisno o tipu uređaja)	

**Napomena:** Promjene postavki jezika, zvuka tipaka i svjetlosti zaslona su odmah aktivirane. Sve ostale postavke se aktiviraju tek nakon pohranjivanja.

### Nestanak struje

Promjene postavki koje ste izvršili ostaju pohranjene i nakon nestanka struje.

Samo postavke za prvo stavljanje u rad morate ponovno podesiti nakon nestanka struje.

### Promjena vremena na satu

Vrijeme na satu promijenite u polaznim postavkama.

Primjer: Promjena vremena na satu s ljetnog na zimsko vrijeme.

1. Pritisnite tipku on/off.
2. Pritisnite tipku menu.
3. Okretnim biračem odaberite "Postavke".
4. Dodirnite strelicom > "Vrijeme na satu".
5. Okretnim biračem promijenite vrijeme na satu.
6. Pritisnite tipku menu.  
Na zaslonu se pojavljuje pohraniti ili odbaciti.

## Čišćenje

Uz brižljivu njegu i čišćenje Vaš mikrovalni uređaj ostaje dugo lijep i funkcionalan. Kako ćete ispravno negovati i čistiti Vaš uređaj, objašnjavamo Vam na ovom mjestu.

### **Upozorenje – Opasnost od opekline!**

Uređaj postaje jako vruć. Nikada ne dodirujte vruće unutarnje površine komore za pečenje i grijače. Uređaj uvijek ostavite da se ohladi. Djecu držite podalje od pećnice.

### **Upozorenje – Opasnost od strujnog udara!**

Prodor vlage može izazvati strujni udar. Ne smiju se koristiti visokotlačni uređaji za čišćenje ili uređaji za čišćenje parom.

### **Upozorenje – Opasnost od ozljeda!**

Izgrebano staklo na staklu vrata se može raspuknuti. Ne koristite strugač za staklo, oštra ili abrazivna sredstva za čišćenje.

**Napomena:** Neugodne mirise, npr. nakon pripreme ribe, možete ukloniti sasvim jednostavno. U šalicu vode dodajte nekoliko kapi limunovog soka. U posudu uvijek stavite žlicu kako biste spriječili odgodu taljenja. Vodu zagrijavajte 1 do 2 minute na maksimalnoj snazimikrovalova.

## Sredstva za čišćenje

Kako se različite površine ne bi oštetile krivim sredstvima za čišćenje, pridržavajte se uputa u tablici.

Ne koristite

- oštra ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- metalne ili staklene strugače za čišćenje stakla na vratima uređaja.
- metalne ili staklene strugače za čišćenje brtve na vratima.
- tvrde jastučice za ribanje i spužve za čišćenje.
- sredstva za čišćenje s velikim udjelom alkohola.

Novo spužve prije uporabe temeljito isperite.

Područje	Sredstva za čišćenje
Prednja strana uređaja	Vruća sapunica: Očistite krpom za pranje posuđa i osušite mekom krpom. Za čišćenje nemojte rabiti metalne ili staklene strugače.
Zaslon	Obrišite krpom od mikrovlakana ili malo navlaženom krpom. Nemojte brisati vlažnom krpom.
Plemeniti čelik	Vruća sapunica: Očistite krpom za pranje posuđa i osušite mekom krpom. Uvijek odmah uklonite mrlje od kamenca, masti, škroba i bjelanchevina. Ispod takvih mrlja može doći do korozije. Kod servisne službe ili u specijaliziranoj trgovini mogu se nabaviti posebna sredstva za čišćenje plemenitog čelika.

Područje	Sredstva za čišćenje
Pećnica od plemenitog čelika	Vruća sapunica ili voda s octom: Očistite krpom za pranje posuđa i osušite mekom krpom. Nemojte rabiti raspršivač za pećnicu niti druga agresivna sredstva za čišćenje pećnice niti abrazivna sredstva. Nisu prikladni niti jastučici za ribanje, grube spužve i sredstvo za čišćenje lonaca. Ta sredstva grebu površinu. Unutarnje površine pustite da se temeljito osuše.
Stakla na vratima	Sredstvo za čišćenje stakla: Očistite krpom za pranje posuđa. Nemojte rabiti stakleni strugač.
Brtva na vratima Nemojte je skinuti!	Vruća sapunica: Očistite krpom za pranje posuđa, ne ribajte. Za čišćenje nemojte rabiti metalne ili staklene strugače.

## Što učiniti kod smetnji?

Kada se pojavi smetnja, često je riječ samo o sitnici. Prije nego što pozovete servisnu službu, molimo Vas da pokušate sami ukloniti smetnju uz pomoć tablice.

**Savjet:** Ako jednom jelo ne uspije na optimalan način, pogledajte u slijedećem poglavlju. Tu ćete naći puno savjeta i napomena za optimalno

namještanje. → "Testirano za vas u našem studiju za kuhanje" na strani 18

**⚠ Upozorenje – Opasnost od električnog udara!**  
Nestručni popravci su opasni. Popravke i zamjenu neispravnih spojnih kabela smije izvršavati samo osoblje tehničkog servisa s propisnom obukom. Ako je uređaj u kvaru, iskopčajte ga iz utičnice ili izvadite osigurač iz kutije s osiguračima. Nazovite tehnički servis.

### Tablica smetnji

Smetnja	Mogući uzrok	Pomoć / upute
Uređaj ne funkcionira, nema prikaza na zaslonu	Utikač nije utaknut	Priključite uređaj na strujnu mrežu
	Nestanak struje	Provjerite rade li drugi kuhinjski uređaji
	Osigurač je neispravan	U ormariću s osiguračima provjerite je li osigurač za uređaj ispravan
	Pogrešno rukovanje	Iskopčajte osigurač za uređaj u ormariću s osiguračima te ga nakon što je isteklo oko 60 sekundi ponovno ukopčajte
Uređaj se ne može pokrenuti	Vrata uređaja nisu zatvorena do kraja	Zatvorite vrata uređaja
Uređaj ne grije. Na zaslonu se prikazuje riječ "Demo".	Uređaj je u demonstracijskom načinu rada	Demonstracijski način rada deaktivirajte u polaznim postavkama. Kratko isključite uređaj iz mreže (iskopčajte osigurač ili zaštitnu sklopku u ormariću s osiguračima). Potom deaktivirajte demonstracijski način rada u roku od 3 minute u polaznim postavkama.
Svjetlo u pećnici ne radi	Svjetlo u pećnici je neispravno	Pozovite servisnu službu
Poruka pogreške "Exxx"*		U slučaju pojavljivanja poruke pogreške isključite i ponovno uključite uređaj; ako se indikator ugasi, to znači da je riječ o problemu koji se dogodio samo jedanput. Ukoliko se pogreška ponovno pojavi ili se indikator ne gasi, molimo Vas da kontaktirate servisnu službu i navedete kod pogreške.

\* Posebnosti:

Poruka pogreške "E0532": Otvorite i ponovno zatvorite vrata uređaja.

Poruka pogreške "E6501": Isključite uređaj. Pričekajte 10 minuta. Ponovno uključite uređaj.

## Služba održavanja

Ako se Vaš uređaj mora popraviti, stoji Vam na raspolaganju naša servisna služba. Uvijek ćemo naći odgovarajuće rješenje i kako biste izbjegli nepotreban dolazak servisera.

### Proizvodni broj (E-br.) i tvornički broj (FD-br.)

Kada nazovete našu servisnu službu, navedite cijeli proizvodni broj (E-br.) i tvornički broj (FD-br.) kako bi vas mogli stručno savjetovati. Označnu pločicu s brojevima naći ćete kada otvorite vrata uređaja. Ako vaš uređaj ima funkciju pare, onda ćete označnu pločicu naći desno iza ploče.

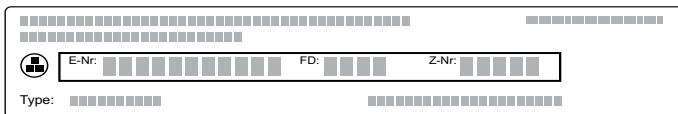



Diagram of a label with the following fields: E-Nr., FD., Z-Nr., and Type. Each field is represented by a series of small squares indicating the number of characters.

Kako u slučaju potrebe ne biste trebali predugo tražiti, ovdje možete unijeti podatke vašeg uređaja i telefonski broj servisne službe.

E-br.

FD-br.

**Servisna služba** 

Uzmite u obzir da posjet servisera u slučaju neispravnog rukovanja nije besplatan niti tijekom jamstvenog roka.

Kontaktne podatke za sve države naći ćete u priloženom popisu servisnih službi.

Ovaj uređaj odgovara normi EN 55011 odnosno CISPR 11. Proizvod je skupine 2, kategorije B.

Skupina 2 označuje da uređaj proizvodi mikrovalove u svrhu zagrijavanja živežnih namirnica. Kategorija B pokazuje da je uređaj primjeren privatnom domaćinstvu.

## Tehnički podatci

Opskrba električnom energijom	220-240 V, 50/60 Hz
Maksimalna ukupna vrijednost priključivanja	1220 W
Snaga mikrovalova	900 W (IEC 60705)
Frekvencija mikrovalova	2450 MHz
Osigurač	10 A
Dimenzije (V/Š/D)	
- uređaj	382 x 594 x 318 mm
- pećnica	220 x 350 x 270 mm
VDE provjereno	da
CE oznaka	da

## Testirano za vas u našem studiju za kuhanje

Ovdje ćete pronaći izbor jela i optimalne postavke za njih. Pokazat ćemo vam koja snaga mikrovalova je najprikladnija za Vaše jelo. Dobit ćete savjete o posudu i pripremi.

### Napomene

- Tablične vrijednosti uvijek vrijede za hladnu i praznu pećnicu. Prije korištenja izvadite posude iz pećnice koji Vam nije potrebno.
- Podatci o vremenu u tablicama orijentacijske su vrijednosti. Ovisi o kvaliteti i svojstvima namirnica.
- Kada iz pećnice vadite vruće posude, uvijek koristite kuhinjsku krp.

### Upozorenje – Opasnost od opekline vrućom parom!

Prilikom vađenja posuda vruća tekućina se može prelići. Pažljivo izvadite posude iz pećnice.

U sljedećim tablicama naći ćete mnogo mogućnosti i vrijednosti koje možete namjestiti za mikrovalnu pećnicu.

Podatci o vremenu u tablicama orijentacijske su vrijednosti, ovisi o posudu, kvaliteti, temperaturi i svojstvima namirnica.

U tablicama su često navedeni vremenski intervali. Najprije namjestite kraće vrijeme te ga produljite ako je potrebno.

Može se dogoditi da je Vaša količina drugačija od one navedene u tablici. Za rad mikrovalnog uređaja postoji osnovno pravilo: dvostruka količina - gotovo dvostruko trajanje, pola količine - upola kraće trajanje.

Posude možete staviti u sredinu na dno pećnice. Mikrovalovi tako dopijevaju do hrane sa svih strana.

### Odmrzavanje

Zamrznute namirnice u otvorenoj posudi stavite na dno pećnice.

Hranu povremeno okrenite ili je promiješajte 1 do 2 puta. Velike komade morate više puta okrenuti. Pri okretanju uklonite tekućinu nastalu odmrzavanjem.

Odmrznutu hranu ostavite još 10 do 60 minuta na sobnoj temperaturi kako bi se temperatura izjednačila. U slučaju peradi tada možete izvaditi iznutrice.

**Napomena:** Posude stavite na dno pećnice.

Jelo	Težina	Snaga mikrovalova u W, trajanje u minutama	Napomena
Meso u komadu, govedina, svinjetina, teletina (sa i bez kostiju)	800 g	180 W, 15 min + 90 W, 15-25 min	češće okrenite
	1000 g	180 W, 20 min + 90 W, 20-30 min	
	1500 g	180 W, 25 min + 90 W, 25-30 min	
Meso u komadima ili narezano, govedina, svinjetina, teletina	200 g	180 W, 5-8 min + 90 W, 5-10 min	pri okretanju razdvojite komade mesa
	500 g	180 W, 8-11 min + 90 W, 10-15 min	
	800 g	180 W, 10 min + 90 W, 10-15 min	
Mljeveno meso, miješano	200 g	90 W, 10-15 min	zamrznite tako da bude plosnato; povremeno okrenite više puta i izvadite već odmrznuto meso
	500 g	180 W, 5 min + 90 W, 10-15 min	
	1000 g	180 W, 15 min + 90 W, 20-25 min	
Perad ili rasjek	600 g	180 W, 8 min + 90 W, 10-15 min	povremeno okrenite; odstranite tekućinu nastalu od odmrzavanja
	1200 g	180 W, 15 min + 90 W, 20-25 min	
Riblj file, riblji kotlet ili komadi ribe	400 g	180 W, 5 min + 90 W, 10-15 min	odmrznute dijelove razdvojite
Cijela riba	300 g	180 W, 3 min + 90 W, 10-15 min	povremeno okrenite
	600 g	180 W, 8 min + 90 W, 15-20 min	
Povrće, npr. grašak	300 g	180 W, 10-15 min	povremeno pažljivo promiješajte
Voće, npr. maline	300 g	180 W, 6-9 min	povremeno pažljivo promiješajte i odmrznute dijelove razdvojite
	500 g	180 W, 8 min + 90 W, 5-10 min	
Maslac, otopljen	125 g	180 W, 1 min + 90 W, 1-2 min	posve uklonite ambalažu
	250 g	180 W, 1 min + 90 W, 2-4 min	
Cijeli kruh	500 g	180 W, 8 min + 90 W, 5-10 min	povremeno okrenite
	1000 g	180 W, 12 min + 90 W, 10-20 min	
Kolač, suhi, npr. kolač od miješanog tijesta	500 g	90 W, 10-15 min	razdvojite komade kolača; samo za kolače bez glazure, vrhnja ili kreme
	750 g	180 W, 5 min + 90 W, 10-15 min	
Kolač, sočan, npr. voćni kolač, kolač sa sirom	500 g	180 W, 5 min + 90 W, 15-20 min	samo za kolače bez glazure, vrhnja ili želatine
	750 g	180 W, 7 min + 90 W, 15-20 min	



## Odmrzavanje i zagrijavanje ili kuhanje duboko smrznutih jela

Izvadite gotova jela iz ambalaže. U posudu koje je prikladno za mikrovalne uređaje, jelo će se brže i ravnomjernije zagrijati. Različite komponente hrane mogu se zagrijati različitom brzinom.

Hrana koja je ravno raspoređena kuha se brže od one raspoređene u visinu. Stoga rasporedite hranu u posudi tako da bude ravna. Po mogućnosti ne slažite namirnice u slojevima.

Uvijek pokrijte hranu. Ako nemate odgovarajući poklopac za Vašu posudu, upotrijebite tanjur ili posebnu foliju za mikrovalne uređaje.

Jela trebate povremeno promiješati odnosno okrenuti 2 - 3 puta.

Nakon zagrijavanja jela ostavite da miruju još 2 do 5 minuta zbog izjednačavanja temperature.

Vlastiti okus jela uglavnom se održava. Zbog toga možete štedljivo upotrijebiti sol i začine.

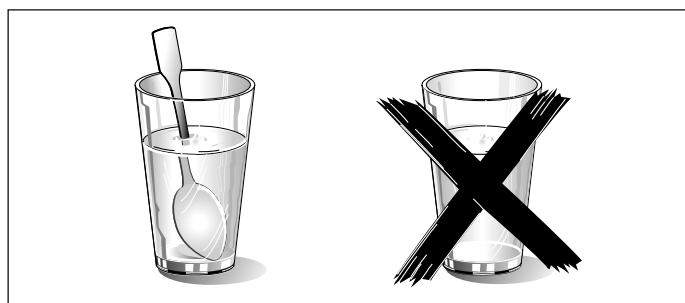
**Napomena:** Posuđe stavite na dno pećnice.

Jelo	Težina	Snaga mikrovalova u W, trajanje u minutama	Napomena
Meni, jelo servirano na tanjuru, gotova jela (2-3 komponente)	300-400 g	600 W, 8-13 min	pokriveno
Juha	400 g	600 W, 8-12 min	zatvoreno posuđe
Variva	500 g	600 W, 10-15 min	zatvoreno posuđe
Kriške ili komadi mesa u umaku, npr. gulaš	500 g	600 W, 10-15 min	zatvoreno posuđe
Riba, npr. komadi filea	400 g	600 W, 10-15 min	pokriveno
Nabujci, npr. lazanje, cannelloni	450 g	600 W, 10-15 min	otvoreno posuđe
Prilozi, npr. riža, tjestenina	250 g	600 W, 3-7 min	zatvoreno posuđe, dodajte tekućinu
	500 g	600 W, 8-12 min	
Povrće, npr. grašak, brokula, mrkva	300 g	600 W, 7-11 min	zatvoreno posuđe, dodajte 1 jušnu žlicu vode
	600 g	600 W, 14-17 min	
Špinat s vrhnjem	450 g	600 W, 10-15 min	kuhajte bez dodatka vode

## Zagrijavanje

### ⚠ Upozorenje – Opasnost od opekline!

Kod zagrijavanja tekućina može doći do odgođenog naglog kipljenja. To znači da je dosegnuta temperatura vrelišta bez nastajanja tipičnih mjehurića u tekućini. Već kod najmanjeg potresanja posude, vrela tekućina može naglo prekipjeti i prskati. Kod zagrijavanja tekućina uvijek dodajte žlicu u posudu. Tako izbjegavate odgođeno kipljenje.



### Oprez!

Stvaranje iskri: metal, primjerice žlica u čaši, mora biti udaljen najmanje 2 cm od stijenki pećnice i unutarnje strane vrata. Iskre mogu uništiti unutrašnje staklo vrata.

### Napomene

- Izvadite gotova jela iz ambalaže. U posudu koje je prikladno za mikrovalne uređaje, jelo će se brže i ravnomjernije zagrijati. Različite komponente hrane mogu se zagrijati različitom brzinom.
- Uvijek pokrijte hranu. Ako nemate odgovarajući poklopac za Vašu posudu, upotrijebite tanjur ili posebnu foliju za mikrovalne uređaje.
- Jela trebate povremeno nekoliko puta promiješati odnosno okrenuti. Provjerite temperaturu.
- Nakon zagrijavanja jela ostavite da miruju još 2 do 5 minuta zbog izjednačavanja temperature.
- Kada vadite posuđe, uvijek koristite kuhinjske rukavice odnosno kuhinjsku krp.

**Napomena:** Posuđe stavite na dno pećnice.

Jelo	Količina	Snaga mikrovalova u W, trajanje u minutama	Napomena
Meni, jelo servirano na tanjuru, gotova jela (2-3 komponente)		600 W, 5-8 min	-
Pića	125 ml	900 W, 1/2-1 min	uvijek stavite žlicu u posudu, alkoholna pića nemojte pregrijati; povremeno prekontrolirajte
	200 ml	900 W, 1-2 min	
	500 ml	900 W, 3-4 min	

Jelo	Količina	Snaga mikrovalova u W, trajanje u minutama	Napomena
Hrana za dojenčad, npr. bočice s mlijekom	50 ml	360 W, oko ½ min	Bočice bez dunde ili poklopca, nakon zagrijavanja dobro protresite ili promiješajte; obavezno provjerite temperaturu
	100 ml	360 W, ½-1 min	
	200 ml	360 W, 1-2 min	
Juha, 1 šalica	po 175 g	600 W, 1-2 min	-
Juha, 2 šalice	po 175 g	600 W, 2-3 min	-
Meso u umaku	500 g	600 W, 7-10 min	-
Varivo	400 g	600 W, 5-7 min	-
	800 g	600 W, 7-8 min	-
Povrće, 1 porcija	150 g	600 W, 2-3 min	-
Povrće, 2 porcije	300 g	600 W, 3-5 min	-

## Kuhanje

### Napomene

- Hrana koja je ravno raspoređena kuha se brže od one raspoređene u visinu. Stoga rasporedite hranu u posudi tako da bude ravna. Po mogućnosti ne slažite namirnice u slojevima.
- Hranu kuhajte u zatvorenom posudu. Ako nemate odgovarajući poklopac za Vašu posudu, upotrijebite tanjur ili posebnu foliju za mikrovalne uređaje.

- Vlastiti okus jela uglavnom se održava. Zbog toga možete štedljivo upotrijebiti sol i začine.
- Nakon kuhanja jela ostavite da miruju još 2 do 5 minuta zbog izjednačavanja temperature.
- Kada vadite posuđe, uvijek koristite kuhinjske rukavice odnosno kuhinjsku krpu.

**Napomena:** Posuđe stavite na dno pećnice.

Jelo	Količina	Snaga mikrovalova u W, trajanje u minutama	Napomena
Cijelo pile, svježe, bez iznutrica	1200 g	600 W, 25-30 min	okrenite nakon polovine vremena
Riblji file, svježi	400 g	600 W, 7-12 min	-
Povrće, svježe	250 g	600 W, 6-10 min	povrće narežite na komade jednake veličine; na 100 g povrća dodajte 1-2 jušne žlice vode; povremeno promiješajte
	500 g	600 W, 10-15 min	
Krumpir	250 g	600 W, 8-10 min	krumpir narežite na komade jednake veličine; na 100 g dodajte 1 jušnu žlicu vode; povremeno promiješajte
	500 g	600 W, 10-15 min	
	750 g	600 W, 15-22 min	
Riža	125 g	600 W, 4-6 min + 180 W, 12-15 min	dodajte dvostruku količinu tekućine
	250 g	600 W, 6-8 min + 180 W, 15-18 min	
Slatka jela, npr. puding (instant)	500 ml	600 W, 6-8 min	pudding povremeno promiješajte pjenjačem 2-3 puta
Voće, kompot	500 g	600 W, 9-12 min	povremeno promiješajte
Kokice za mikrovalnu pećnicu	100 g	600 W, 3-4 min	vrećicu s kolicama uvijek stavite na stakleni tanjur; pridržavajte se podataka proizvođača

## Savjeti za mikrovalnu pećnicu

Nećete naći podatke o namještanju za pripremljenu količinu hrane..	Produljite ili skratite vrijeme kuhanja prema sljedećem pravilu: dvostruka količina = gotovo dvostruko vrijeme, pola količine = upola kraće vrijeme
Jelo je presuho .	Sljedeći put namjestite kraće vrijeme kuhanja ili odaberite manju snagu mikrovalova. Pokrijte hranu i dodajte više tekućine.
Nakon isteka vremena jelo još nije odmrznuto, vruće ili dovoljno ispečeno.	Namjestite duže vrijeme kuhanja. Većim količinama ili hrani koja je raspoređena u visinu potrebno je duže vrijeme kuhanja.
Nakon isteka vremena kuhanja hrana je na rubu zapečena dok u sredini još nije pečena.	Povremeno promiješajte i sljedeći put namjestite manju snagu i dulje trajanje.
Nakon odmrzavanja perad ili meso je izvana zapečeno dok u sredini još nije odmrznuto.	Sljedeći put odaberite manju snagu mikrovalova. Veće količine peradi ili mesa okrenite više puta.



## Probna jela

U skladu s normom EN 60705, IEC 60705 odnosno DIN 44547 i EN 60350 (2009)

Instituti za ispitivanje pomoću ovih jela ispituju kvalitetu i funkciju mikrovalnih uređaja.

### Kuhanje u mikrovalnoj pećnici solo

Jelo	Snaga mikrovalova u W, trajanje u minutama	Napomena
Umućeno jaje s mlijekom, 1000 g	600 W, 11-12 min + 180 W, 8-10 min	Vatrostalna posuda
Biskvit, 475 g	600 W, 7-9 min	Vatrostalna posuda Ø 22 cm.
Pečenje od mljevenog mesa, 900 g	600 W, 25-30 min	Pravokutni vatrostalni kalup, 28 cm dugi

### Odmrzavanje u mikrovalnoj pećnici solo

Jelo	Snaga mikrovalova u W, trajanje u minutama	Napomena
Meso, 500 g	Program "Meso", 500 g ili 180 W, 8min + 90 W 7-10 min	Vatrostalna posuda, Ø 24 cm



A series of horizontal lines for writing, starting from the top and extending to the bottom of the page.





BSH Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Str. 34, 81739 München  
GERMANY

[siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com)

Proizvedeno od BSH Hausgeräte GmbH pod licencom zaštitnog znaka Siemens AG



9001061326  
970428